

# LA VOCE DELLA BAVIERA

Periodico d'informazione per gli Italiani in Germania

POLITICA - CULTURA - CRONACA - ATTUALITÀ - SPORT

ANNO III - N. 2  
Aprile - Giugno 2019

Homepage / Sito: "La Voce della Baviera" vedi: [www.vitaelavoro.de](http://www.vitaelavoro.de)

Una copia € 0,50

## Editoriale



Cari Lettori,

sono già trascorsi diversi mesi dalla nostra ultima pubblicazione ed in questo lasso di tempo sono cambiate molte cose. Le tristi notizie trasmesse dal Telegiornale l'avete sicuramente apprese ed anche discusso con i familiari e con le persone di Vostra conoscenza. Sono notizie agghiaccianti per tutto quello che sta succedendo nel nostro Pianeta: Guerre che portano distruzione e morte e conducono i popoli ad abbandonare la propria Patria per cercare rifugio altrove. Il crudele destino di chi non ha più raggiunto la meta prevista perché ha perduto la vita nelle acque del Mediterraneo - per me ora non più "Mare nostrum" ma "Mare mostrum". A tale proposito devo sottolineare l'indifferenza di molti illustri politici, anche italiani, che invece di agire stanno a discutere su come fare per evitare future tragedie. E cosa succede in Italia a capitani coraggiosi come Carola Rackete, che ha salvato la vita ai profughi nelle acque del Mediterraneo? Ebbene invece di lodarla la mettono agli arresti domiciliari in attesa di processo. Ed ancora le notizie sull'inizio della distruzione del nostro Pianeta per le conseguenze climatiche, i ghiacciai che si sciolgono per l'aumento della temperatura causata dall'effetto serra e la fauna che è costretta ad emigrare come gli orsi bianchi che lasciano le terre polari per avvicinarsi alle terre abitate. L'eruzione dei vulcani come lo Stromboli e l'Etna in Europa e tanti altri vulcani in altre parti del Mondo che causano morte e distruzione ed ancora l'enorme asteroide che è precipitato nell'Oceano Pacifico (nel Mare di Bering). Dopo queste dolorose notizie, il nostro periodico cerca ora di informarVi su fatti e notizie, meno desolanti, accadute in questi ultimi mesi in Germania ed in Italia. Tra queste da ricordare l'insediamento del nuovo Console Generale a Monaco, Enrico De Agostini, la celebrazione della Festa della Repubblica nel Castello di Nymphenburg, la nuova carta d'identità elettronica per gli italiani emigrati per opera dell'On. Fucsia Nissoli, la dichiarazione della Senatrice Laura Garavini sui fatti accaduti in Commissione Antimafia e tanti altri argomenti storico-culturali. Buona lettura!

Francesco Messana

## Celebrata a Monaco di Baviera la Festa della Repubblica Italiana

**Il Console Generale Enrico De Agostini: "Essere cittadini in una democrazia significa sì godere di diritti, ma anche dover sottostare a imprescindibili doveri".**

L'11 giugno ha avuto luogo nel Castello di Nymphenburg, ex sede estiva dei Re della Baviera, la celebrazione della Festa della Repubblica. La storia del Castello di Nymphenburg risale al 1663, anno in cui avviene la donazione dell'Hofmark Menzinger da parte del principe elettore Ferdinando Maria di Baviera alla sua consorte Enrichetta Adelaide di Savoia. Nello stesso anno, in occasione della nascita dell'erede al trono Massimiliano Emanuele, iniziano i lavori proprio lì dove è il Castello di Blutenburg che Adelaide di Savoia battezza con il nome di Castello di Nymphenburg. Nell'ampia Sala Hubertus ha avuto luogo gli interventi degli ospiti d'onore. Dopo l'introduzione sullo svolgimento del programma da parte di Teresa Barberio e di Sara Ingrosso, ricercatrici presso l'Università di Monaco, il momento più emozionante della Festa: l'Inno Europeo, l'Inno Nazionale Tedesco, l'Inno della Baviera, e, *dulcis in fundo*, l'Inno Nazionale Italiano: **Fratelli d'Italia**. Subito dopo l'intervento della Presidente del COMITES di Monaco, Dr.ssa Daniela Di Benedetto che ha salutato gli ospiti a nome del Comites ed accennato alla sua attività in Baviera. Ha poi evidenziato l'importanza della celebrazione della Festa. Il Console Generale di Monaco Enrico De Agostini, dopo i saluti di circostanza, ha sottolineato l'importanza della nascita della Repubblica e della democrazia che ne è scaturita. Ha evidenziato che essere cittadini in una democrazia significa sì godere di diritti, ma anche dover sottostare a imprescindibili doveri. Il Console Generale Enrico De Agostini è subentrato al Console Generale Renato Cianfarani che da alcuni mesi ha lasciato la sede consolare di Monaco. Enrico De Agostini, dopo essersi presentato brevemente, accennando anche



**Il Console Generale d'Italia di Monaco di Baviera, Dr. Enrico De Agostini, durante il suo discorso sulla celebrazione della Festa della Repubblica.**



**La Presidente del Governo Distrettuale dell'Alta Baviera, Maria Els, durante il suo intervento. Alle sue spalle il Console Generale De Agostini e due Alpini.**



**La Presidente del COMITES di Monaco di Baviera, Dr.ssa Daniela Di Benedetto, ha parlato sull'importanza della Festa della Repubblica e sottolineato gli ottimi rapporti con la Baviera, dove vivono più di centomila italiani.**

ai suoi precedenti incarichi, rilevando l'importanza del 73° Anniversario della nascita della Repubblica e dei 71 anni della Costituzione Italiana, ha ricordato gli strettissimi rapporti che

legano l'Italia alla Baviera ed alla Germania; non dimenticando di accennare ai malesseri che affliggono attualmente i nostri Paesi e la nostra Casa Comune Europea, *continua a pag. 8*



## Appello Ordine Nazionale dei Medici

**Laura Garavini: "Condivido appello Ordine Nazionale dei Medici, ampliamo specializzazione per fermare emorragia verso l'estero".**



**Sen. Laura Garavini**

Roma, 7 giu. - "Non posso che condividere l'appello dell'Ordine Nazionale dei Medici. Prima formiamo risorse qualificate. Poi impediamo loro di lavorare perché non favoriamo l'accesso alla specializzazione. Una spirale assurda. Nella quale agli ospedali italiani mancano bravi medici. Ma i nostri bravi medici, invece, sono costretti ad andare all'estero".

"Io stessa avevo presentato un emendamento alla legge di bilancio per ampliare le possibilità di accesso alla professione e fare fronte alla carenza di personale che affligge drammaticamente i nostri ospedali. **Ma la maggioranza lo respinse.** È auspicabile che ora tornino indietro e rivendano le proprie posizioni. Se non vogliono rendersi fautori del progressivo spopolamento delle nostre corsie". È quanto dichiara in una nota la Senatrice Pd Laura Garavini, Vicepresidente Commissione Difesa.

## La produzione letteraria dello scrittore e poeta Salvatore Mirabile

Nel numero uno/2019 de "La Voce della Baviera" abbiamo pubblicato l'intervista a Salvatore Mirabile e per mancanza di spazio non abbiamo pubblicato il titolo delle opere. Lo scrittore marsalese così introduce le sue opere:

"Alla data odierna i libri da me scritti hanno superato il centinaio e più di cinquanta sono stati pubblicati.

Gli argomenti trattati sono diversi e tutti desumibili dai titoli delle opere stesse.

Molti sono i libri di poesie, raccolti per tipologia come quelli con "La tecnica della Poesia accorpata alle Immagini" ma che trattano ognuno temi diversi,

Tra questi, tre Romanzi, molti racconti e altri che fanno riferimento alla saggistica.

Dal sottoscritto elenco verrà più facile individuare gli argomenti trattati.

Il triste fenomeno dell'emigrazione l'ho affrontato spesso con tante mie poesie e si potrà scoprire leggendo le mie opere con poesie volte al mio impegno civile e alla lotta criminale mafiosa.

Le opere da me pubblicate sono:

1. "Lo Scriba - Poesie";
2. "Lo Scriba-Poesie-da Chiusa a Marsala";
3. "Chiusa e Chiusesi";
4. "Il Museo Mirabile di Marsala";
5. "Al Tempio dei Poeti 2015";
6. "Al Tempio dei Poeti 2016";
7. "Lo Scriba-Poesie-Riflessioni siciliane
8. "Il Teatro";
9. "Canti e canzoni";
10. "Al Tempio dei Poeti 2013";
11. "Al Tempio dei Poeti 2014";
12. "La storia di Chiusa Scalfani";
13. "Incontrarsi nell'arte";
14. "La storia di Savino - romanzo";
15. "Lu presepiu";
16. "Lo Scriba - Poesie - Le riflessioni italiane";
17. "I giuochi fanciulleschi";
18. "Stralci dei miei anni";
19. "Paisana di Paisi";
20. "La via delle chiese di Marsala";



**Salvatore Mirabile**  
poeta e scrittore marsalese

21. "Le frasi fatte";
22. "Lo Scriba - Poesie italiane - L'amore";
23. "Le frazioni di Marsala";
24. "Vittime di mafia";
25. "Le novelle di don Calò";
26. "I mestieri in Sicilia";
27. "Raduno poetico Favignana 2016"
28. "La storia di Chiusa";
29. "I bagli di Marsala";
30. "Le tabelle di luogo - Trapani";
31. "Le tabelle di luogo - Palermo";
32. "Le tabelle di luogo - Agrigento";
33. "Le tabelle di luogo - Caltanissetta";
34. "Le tabelle di luogo - Enna";
35. "Le tabelle di luogo - Ragusa";
36. "Le tabelle di luogo - Siracusa";
37. "Le tabelle di luogo - Catania";
38. "Le tabelle di luogo - Messina 1";
39. "Le tabelle di luogo - Messina 2";
40. "Lu sciccareddu Ciccineddu";

41. "Sicilia amara a Sicilia duci";
42. "Vittime di Stragi";
43. "Campi d'arare";
44. "Il presepe al buio";
45. "La tombola";
46. "Curiosità e ritagli";
47. "I Proverbi siciliani";
48. "Lo Scriba - Poesie Religiose";
49. "Al Tempio dei Poeti 2017";
50. "Le fragole gridavano vendetta";
51. "I borghi di Sicilia";
52. "Centouno Pietanze al Padre";
53. "Lo Scriba Poesie dedicate";
54. "Antologia La Cittadella della Cultura";
55. "Al tempio dei poeti 6° Simposio";
56. "Antologia Gruppo Poetico Lilybetano..

### Di imminente pubblicazione:

1. A botta e ribotta;
2. Convegno del 23.11.2017;
3. Così d'avutri tempi;
4. Desideri per il Santo Natale;
5. Desideri per la Santa Pasqua;
6. Elogi Poetici;
7. Indovinelli siciliani;
8. Le erbe di Sicilia;
9. Sicilia amara e Sicilia duci due;
10. Sicilia amara e Sicilia duci tre;
11. Le relazioni di Totò Mirabile;
12. Opere tradotte in siciliano da Totò Mirabile;
13. Testimonianze al Museo Mirabile di Marsala;
14. Opere premiate di Totò Mirabile;
15. Opere commemorative;
16. Malarazza;
17. Poesia e Pittura;
18. Devoti del Santo Padre delle Perriere;
19. Al Poeta contadino;
20. Desideri.

Salvatore Mirabile.

## Nodi critici per il futuro del nostro Paese

a cura di Angela Schirò

**Schirò: "Dal Rapporto Annuale ISTAT i nodi critici del nostro Paese: denatalità, invecchiamento e migrazioni".**

Roma, 25 giu. - Il Rapporto Annuale dell'Istat, presentato la scorsa settimana alla Camera dei deputati, rappresenta un strumento molto utile per capire le trasformazioni nell'economia e nella società del nostro Paese, ma anche per elaborare le politiche necessarie a creare nuove opportunità. Il capitolo relativo alle "Tendenze demografiche e ai percorsi di vita", in partico-

lare, fa emergere il ruolo chiave che la demografia ricopre come elemento propulsivo di uno sviluppo sostenibile e la necessità di individuare per ciascuno dei nodi critici di oggi - denatalità, invecchiamento e migrazioni. Il calo demografico del nostro Paese è il peggiore degli ultimi 100 anni. Secondo Giancarlo Blangiardo, presidente dell'Istat, «siamo di fronte ad un vero e proprio calo

numerico di cui si ha memoria nella storia d'Italia solo risalendo al lontano biennio 1917-1918». In un contesto di bassa natalità, si afferma nel Rapporto, «gli squilibri intergenerazionali possono costituire un fattore di rischio per la sostenibilità del sistema Paese». I giovani dai 20 ai 34 anni, al 1° gennaio 2018, sono 9 milioni 630 mila, il 16% del totale della popolazione residente; rispetto

a 10 anni prima sono diminuiti di oltre 1 milione 230 mila unità. Più della metà (5,5 milioni), celibi e nubili, vive con almeno un genitore. C'è poi l'allarmante diminuzione della popolazione femminile. Tra il 2008 e il 2017 le donne sono diminuite di circa 900 mila. Per quanto riguarda i fenomeni migratori, il rapporto ci propone un quadro complesso ed articolato che, come ripetiamo da

anni, renderebbe obbligatoria da parte della politica una vera assunzione di responsabilità. Il saldo migratorio con l'estero degli italiani, lo sappiamo, è negativo: dal 2008 ha prodotto una perdita netta di circa 420 mila residenti. Circa la metà (208 mila) va dai 20 ai 34 anni e quasi due su tre ha un'istruzione medio-alta. Un trend che non si arresta e i cui

continua a pag. 3

## Dichiarazione della Sen. Laura Garavini: Vergognoso quanto accaduto in Commissione Antimafia

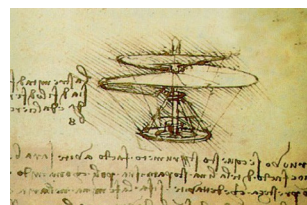
Roma, 28 mar. - "Vergognoso quanto accaduto in Commissione Antimafia. Preoccupa che i capigruppo di Lega e 5stelle abbiano deciso di escludere dagli impresentabili previsti nel nuovo codice di regolamentazione antimafia i condannati per reati contro la razza, l'orientamento sessuale, etnico e religioso. Salvandoli oltretutto con un emendamento presentato all'ultimo in serata, poco prima dell'approvazione. Del resto, non stupiscono. Lega e 5stelle fomentano da sempre la xenofobia per un proprio tornaconto elettorale". "Così si apre un

lasciapassare preoccupante a quegli stessi atteggiamenti che proprio ora, invece, dovremmo contrastare. In un momento storico come questo, caratterizzato dal preoccupante dilagare di episodi di odio razziale e nostalgici fascisti, la maggioranza decide di spalancare le porte della vita a chi si macchia di tali reati. Evidentemente per loro non sono impresentabili. Al contrario, sono i candidati ideali".

È quanto dichiara la Senatrice Pd Laura Garavini, componente Commissione Antimafia, Vicepresidente Commissione Difesa.

## Leonardo da Vinci festeggiato a Monaco di Baviera

Manifestazioni dell'Istituto bilingue Leonardo da Vinci in occasione dei 500 anni dalla morte di Leonardo.



In occasione dei festeggiamenti del 500° anniversario della morte dell'artista, scienziato e inventore toscano, l'Istituto italo-tedesco Leonardo da Vinci di Monaco di Baviera ha realizzato nella settimana dal 15 al 18 aprile diverse iniziative sul tema "invenzioni e scoperte" con la Scuola Primaria e il Gymnasium. Gli esperimenti e i progetti pianificati, svolti con grande partecipazione da parte degli insegnanti e dei genitori hanno preso lo spunto dall'attività scientifica del genio toscano per promuovere negli allievi curiosità e capacità di riflessione, senza le quali il progresso scientifico non avrebbe futuro. Gli alunni hanno

affrontato diversi temi: le invenzioni del futuro, il ruolo delle invenzioni tecnologiche per l'umanità, gli svantaggi e i pericoli legati alle scoperte scientifiche e al loro utilizzo. Non è mancato il riferimento al Leonardo artista nelle ore dedicate all'arte e a completamento dell'immagine di Leonardo, genio universale e uomo di mondo.

Al termine della settimana gli elaborati realizzati sono stati esposti nell'atrio della scuola e sono stati ammirati dai ragazzi - autori, ma anche dai genitori e dagli insegnanti, a riprova del lavoro creativo ed educativo svolto.

Dr.ssa Daniela Di Benedetto

segue da pag.2

## Nodi critici per il futuro del nostro Paese

numeri sono assai più consistenti di quelli ufficiali registrati dell'Istat. L'elevata perdita di capitale umano riguarda soprattutto il Mezzogiorno sia per quello che concerne le migrazioni interne che quelle internazionali. Tra il 2008 e il 2017 i saldi con l'estero di giovani cittadini italiani con livello di studio medio-alto sono negativi in tutte le regioni italiane: la Lombardia è in assoluto la regione che ha ceduto ad altri paesi più risorse qualificate (-24 mila giovani residenti), seguita dalla Sicilia (-13 mila), dal Veneto (-12 mila), dal Lazio (-11 mila) e dalla Campania (-10 mila). Le giovani risorse provenienti dal Mezzogiorno, dunque, costituiscono una risorsa sia per le zone maggiormente produttive del centro-nord sia per i paesi esteri. Circa l'85% della perdita di capitale umano dei giovani italiani è a favore dei paesi dell'Unione Europea, in particolare Re-

gno Unito (31 mila), Germania (21 mila), Svizzera (15 mila) e Francia (12 mila). Tra i paesi extra-europei i saldi negativi più significativi si registrano negli Stati Uniti (7 mila) e in Australia (4 mila). L'Italia, al contrario, non guadagna sufficiente capitale umano dall'estero. Una realtà da molti di noi ampiamente denunciata in ogni occasione possibile. Una realtà - che come riconosce lo stesso Presidente della Camera, Roberto Fico, "impoverisce drammaticamente il capitale umano del nostro Paese. E ne mette a rischio il futuro". Da qui "l'esigenza di rimuovere gli ostacoli che si frappongono alla realizzazione dei progetti di vita dei giovani". È urgente, dunque, l'esigenza di pensare ai fenomeni migratori in una prospettiva più ampia, capace di produrre politiche ed investimenti di lungo periodo sia per quanto riguarda la popolazione



On. Angela Schirò

giovane, sia per il nostro Mezzogiorno. In questo ambito, c'è inoltre l'esigenza di affrontare con lungimiranza le politiche indirizzate all'integrazione dei migranti residenti nel nostro Paese e dei loro figli. L'Istat, a questo proposito, ci fornisce dati molto interessanti che andrebbero analizzati con attenzione e che imporrebbero al legislatore, e più in generale alla politica, di fare di

più e meglio. Le questioni della denatalità, dell'invecchiamento, della scolarizzazione dei giovani di origine migrante e della mobilità intra-europea, infatti, riguardano anche i cittadini migranti residenti nel nostro Paese. Insomma, quando parliamo di politiche migratorie, sarebbe il caso di smetterla con la propaganda o, nel migliore dei casi, con gli atteggiamenti paternalistici e le gentili concessioni. Da questo punto di vista, fa tenerezza la "profonda gratitudine" espressa dall'on. Billi al governo per l'approvazione della sua risoluzione, che per la verità si affiancava a quella della collega Nissoli, in tema di rilascio della carta d'identità elettronica ai cittadini italiani residenti all'estero. In realtà la vera questione non è quella del rilascio, deciso ormai da tempo, ma quella dei tempi e delle risorse necessari per l'effettiva operatività del documento elettronico che permetterebbe ai nostri

connazionali l'accesso digitale alla Pubblica Amministrazione e di poter utilizzare il sistema SPID. Ad essa si aggiunge poi l'esigenza di superare il limite, richiamato dal governo, di non estendere il rilascio della carta d'identità elettronica ai cittadini italiani residenti in Paesi extra UE che non riconoscono il documento come strumento valido alla libera circolazione. Tornando al quadro delineato dall'Istat, i numeri che riguardano i cittadini italiani emigrati sono talmente consistenti che dovrebbero imporre un'accelerazione nell'elaborazione di politiche innovative ed integrate in materia di lavoro, semplificazione, investimenti, fisco e previdenza, ma anche di cittadinanza, formazione, merito e opportunità. **Far crescere l'Italia significa investire sulla capacità di offrire migliori opportunità ai nostri giovani, di attrarre competenze e professionalità dall'estero e, nel contempo, di rafforzare i diritti delle persone, in tutte le sfere, dalla cittadinanza all'accesso alla pubblica amministrazione fino ai temi di genere.**

*È questo quello che ci chiedono i nostri cittadini all'estero e questo è quello di cui dovremmo, tutti insieme, occuparci.*

## Sviluppare il confronto sul voto all'estero

**Parlamentari estero: Sviluppare il confronto sul voto all'estero salvaguardando i diritti di cittadinanza degli italiani all'estero.**

**Roma**, 28 giu. L'annunciato disegno di legge dei 5Stelle sulla riforma del voto all'estero, a firma del Presidente della commissione esteri, Vito Petrocchi, è stato depositato al Senato. E' possibile quindi delineare una base di confronto con la nostra proposta presentata ormai da un anno nei due rami del Parlamento. Prima di fare osservazioni di merito, ne facciamo una di metodo. Tutta la partita dei diritti elettorali degli italiani all'estero, nonché l'istituzione degli organismi di rappresentanza, è stata sempre affrontata con spirito unitario e di collaborazione, che ha consentito di raggiungere risultati concreti pur in presenza di posizioni contrarie e di ostacoli non lievi. Nonostante la discutibile premessa del cosiddetto *Accordo di governo*, che parla del voto all'estero in termini prevalentemente scandalistici, vogliamo credere che anche questa volta l'approccio non sia diverso, per non correre il rischio che colpi di mano a maggioranza intacchino irrimediabilmente un insieme di prerogative consolidato. Sulle questioni di merito, oltre a diverse consonanze, troviamo due punti di netto distacco: l'inversione dell'opzione (chi vuole votare all'estero si deve prenotare) e l'ineleggibilità

dei componenti dei COMITES e del CGIE. Nessuno ci deve dire quali effetti di maggiore sicurezza e risparmio determinerebbe l'introduzione dell'opzione inversa, ma nessuno può far finta di non capire che la drastica caduta della partecipazione (le ultime elezioni dei COMITES insegnano!) che tale soluzione comporterebbe, nel clima con il quale oggi si guarda al voto all'estero, rischierebbe di essere il prologo di una possibile cancellazione dell'intero sistema definito con la riforma costituzionale e con la legge 459. Insomma, un salto nel buio. Lasciando da parte toni polemici e propagandistici, diciamo una sola cosa. Prima di precipitare in decisioni che rischierebbero di avere un impatto sostanzialmente devastante, apriamo un piano di dialogo e di confronto, facendo uno sforzo sincero per arrivare a una soluzione largamente condivisa e, per ciò stesso, solida e difendibile. Non è in gioco il prestigio di partito e di gruppi parlamentari, ma una parte sostanziale dei diritti di cittadinanza degli italiani all'estero.

**I Parlamentari PD Estero: Laura Garavini, Francesco Giacobbe, Nicola Carè, Francesca La Marca, Angela**

## L'inquinamento marino e l'impegno dell'artista Letizia Lanzarotti alias Lady Be

**Continua l'impegno di Lady Be per il riciclo della plastica; l'artista collabora con Legambiente, IPPR e Assocomplast.**

**ROMA** - Nel pomeriggio di giovedì 27 giugno si è tenuta la premiazione "Comuni Ricicloni", la manifestazione di Legambiente che premia le Amministrazioni pubbliche che hanno ottenuto i migliori risultati in termini di raccolta differenziata e riduzione dei rifiuti. Sul palco, anche l'artista Pop Internazionale che realizza opere d'arte utilizzando esclusivamente oggetti di plastica di recupero. Infatti, l'Istituto per la Promozione delle Plastiche da Riciclo-IPPR ha premiato i due vincitori con opere di Lady Be rappresentanti il loro logo. Ad aggiudicarsi questo speciale "Premio IPPR 'Comuni Ricicloni 2019'" un progetto di Idrotherm 2000 e Gruppo Hera per la posa di tubazioni in polietilene composte per almeno il 70% da plastica riciclata di provenienza trac-

ciata. La particolarità delle opere realizzate da Lady Be come premio IPPR, come tutte le opere dell'artista, è che sono realizzate interamente in plastica riciclata, oggetti di uso comune che tutti possono riconoscere, utilizzati interi oppure parzialmente rotti e assemblati sull'opera, il cui supporto è una tavola lignea, come tasselli per comporre il mosaico, la tecnica è definita "Mosaico Contemporaneo". La maggior parte di questo materiale è di plastica (piccoli giocattoli rotti e utilizzati, tappi, penne, bottoni, biogiotteria, involucri di *make-up*, cavi elettrici, posate usa e getta e molto altro) e viene raccolto da Lady Be su diverse spiagge d'Italia, per sensibilizzare gli spettatori sull'importante tema dell'inquinamento marino e in particolare sullo spreco della plastica. Il suo è un grande

messaggio per il riciclo e la sostenibilità ambientale, che l'artista porta avanti da più di 10 anni. Lady Be, pseudonimo di Letizia Lanzarotti, è una artista internazionale conosciuta per la tecnica da lei stessa inventata, il Mosaico Contemporaneo. Dal 2009 espone in diverse città Italiane e in diverse Musei, Palazzi, Monumenti, Fondazioni, Gallerie in varie città: New York, Parigi (sulla Torre Eiffel), Amsterdam, Londra, Barcellona, Berlino, La Valletta (Malta), Düsseldorf, Bruxelles e molte altre città. Recentemente Lady Be ha collaborato con Legambiente e Disney-Pixar per il lancio di Toy Story 4 nell'evento Beach Litter 2019 sulla spiaggia di Coccia di Morto dove ha realizzato 4 opere ispirate ai personaggi di Toy Story

*continua a pag. 4*

## Dipinti del pittore siciliano Mario Rizzo esposti a Ulm e Neu-Ulm

Ulm, marzo 2019  
Mario Rizzo è nato in Italia a Racalmuto, in provincia di Agrigento. attualmente vive e lavora nella città di Ulma in Germania. È un poliedrico artista autodidatta, con una profonda vocazione verso l'arte pittorica e la scultura. La realizzazione delle sue opere pit-



Mario Rizzo

toriche eseguite generalmente con tecnica ad olio, sono una sublime sinfonia di sentimenti ed emozioni che scaturiscono con i colori talvolta scuri e talvolta luminosi dei soggetti dipinti. L'osservazione dei suoi dipinti viene percepita formalmente bilanciata nei pesi

*continua a pag. 4*

ASSOCIAZIONE CULTURALE  
"Piccolo Teatro Siciliano"

Presenta la commedia dialettale in 3 atti  
**"L'AFFARI BUSILLIS"**  
di MARCO SCALABRINO

Interpreti e personaggi		Scenografia
Mariella Cimarra	Angela Inanna	Gianni Valenti - Francesco Castiglione
Ciccio Paolo Rappoggia "Cippi"	Antonio P'Alia	Nicola Di Vita - Vito Spada
Contrattori	Indro Nicotri	
Franz	Salvatore Mazzeo	
Bianca Busilli	Anna Maria Turbino	Suggestrice
Marzuccella Benita Paragona	Giuseppe Giacalone	Michela Chiaravolo
Appuntato Martiano	Enzo Savino	
Rag. Cosimo Passalunghi	Peppe Corso	Trucco e parrucce
Prof. Giulio Cevari Prodromosa	Maria Maddalena	Angela Corso
Dott. Serafino Prepaola	Nicola Di Vita	
Siguarina Pippa Quattrone	Angela Carta	Luci e audio
Siguarina Liturgia	Papa Corso	Peppe Scicolone
Don Jacchino De Legatis	Maria Maddalena	

## L'Affare Busilli

commedia dialettale di Marco Scalabrino

L'autore, in quest'opera teatrale inedita la cui prima è andata in scena a Trapani il 23 marzo 2019, ha adoperato il genuino dialetto siciliano. La commedia, in tre atti, contiene citazioni storiche e riferimenti sociali, assieme con delicate descrizioni paesaggistiche della Sicilia, ed evoca immagini, costumi e suoni familiari. Il dialogo incalzante e vivace accompagna gli spettatori lungo una storia che si rivelerà "busillis", cioè intrigata, ma nello stesso tempo assai piacevole e con un finale tutto da scoprire.



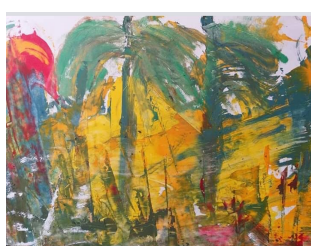
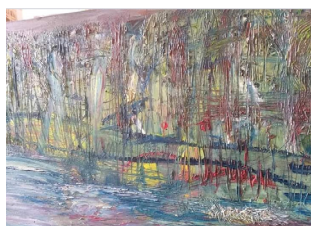
Nella foto, al centro, il Dott. Marco Scalabrino con l'equipe del Piccolo Teatro Siciliano, presenta la sua opera agli spettatori.

segue da pag. 3

### Dipinti del pittore siciliano Mario Rizzo esposti a Ulm e Neu-Ulm

e nel cromatismo, e si qualifica come pittura surrealistica, in cui molte volte vi sono anche forti echi di cubismo ed espressionismo. L'Artista ha realizzato in Germania varie mostre riscontrando da parte del pubblico vari consensi. Degna di nota è stata quella nella città di Ulma allestita nella galleria del giornale Südwest-Presse. Altrettanto apprezzata è stata quella nella città di Neu-Ulm organizzata per festeggiare un anno di apertura del locale di una parrucchiera, e dove l'Artista ha esposto cinquanta suoi quadri nelle tre stanze a sua disposizione. La serata si è conclusa con un forte successo di pubblico e l'evento è stato divulgato a livello nazionale con un ampio articolo di stampa, anche online dalla: European News Agency.

Nicola Cuccarese



segue da pag. 3

### L'inquinamento marino e l'impegno dell'artista Letizia Lanzarotti alias Lady Be

4 con la plastica di recupero prevalentemente raccolta sulle spiagge. La sera del 18 giugno scorso l'artista è stata sul red carpet dell'anteprima italiana di Toy Story 4 (al cinema dal 26 giugno), dove a pochi passi erano esposte le sue opere. Lady Be

esporrà le sue opere e realizzerà una performance live alla Fiera K di Düsseldorf dal 16 al 19 ottobre 2019 per Amaplast. In questi 3 giorni, nella Hall16/ A56, sarà quindi possibile vedere Lady Be mentre realizza un'opera speciale dedicata all'evento, che

rimarrà esposta per tutta la durata della fiera. Esporrà inoltre alla Fiera Ecomondo di Rimini 2019. Per rimanere sempre aggiornati sugli eventi, consultare il sito:

[www.ladybeart.com](http://www.ladybeart.com)



A destra, l'artista Pop Internazionale conosciuta col nome d'arte di Lady Be.

## Il rilascio della carta di identità elettronica all'estero

Un successo dell'On. Angela Fucsia Fitzgerald Nissoli (FI)

Roma, 23giu. - Nei giorni scorsi, durante le Commissioni riunite di Affari esteri ed Affari costituzionali, i colleghi (che ringrazio vivamente), dei vari partiti hanno votato all'unanimità la mia risoluzione che impegna il Governo a permettere il

rilascio della carta di identità elettronica all'estero, anche nei Paesi extra UE, ai cittadini italiani. Sono soddisfatta dell'esito positivo del lavoro parlamentare svolto in sede di Commissioni riunite Affari esteri e Affari costituzionali, che hanno approvato la mia risoluzione.



Ringrazio il Governo per aver dato parere favorevole a tale risoluzione, significa che, finalmente, almeno in questo caso, ci sarà, ad azione compiuta, parità di trattamento tra tutti i cittadini italiani siano essi residenti in Italia o all'estero.

Fucsia Nissoli



# La pagina di Memmingen

Informazioni per gli Italiani di Memmingen e dintorni

## La Città di Memmingen festeggia all'aperto i dieci anni di gemellaggio

Mm-L'Oberbürgermeister Manfred Schilder in una cerimonia tenuta nella Marktplatz di Memmingen ha ricordato il gemellaggio con le Città di: Kiryat Shmona (Israele), Karatas (Turchia), Litzelsdorf (Austria) e Tschernihw (Ucraina) ed ha rilasciato a tutti i rappresentanti delle Città gemellate un attestato per l'ottima collaborazione e per gli scambi socio-culturali avvenuti in passato. Oltre agli esponenti delle città gemellate con Memmingen c'erano anche i rappresentanti delle città di Teramo in Italia, di Auch in Francia e della

città di Eisleben in Sassonia-Anhalt. Al termine del suo discorso hanno preso la parola i Sindaci delle Città gemellate che hanno ringraziato il Primo Sindaco di Memmingen, Manfred Schilder, per l'accoglienza e per l'ospitalità anche negli anni passati. Dopo gli interventi degli ospiti sono stati firmati documenti relativi al gemellaggio per fortificare i legami con le Città interessate. I rappresentanti di queste Città hanno poi apposto la loro firma nel "Libro d'oro" della Città di Memmingen.

*Francesco Messana*



Nella foto, da sinistra, i Sindaci delle Città che hanno firmato il documento di gemellaggio con la Città di Memmingen: Jutta Fischer (Eisleben), Françoise Simonutti (Auch), Gianguido D'Alberto (Teramo), Necip Topuz (Karatas), Avichai Stern (Kiryat Shmona), Manfred Schilder, Oleksandr Shevchuk (Tschernihw) e il Vicesindaco, Jürgen Resch (Litzelsdorf).



L'Oberbürgermeister Manfred Schilder, circondato dagli ospiti d'onore che hanno partecipato ai festeggiamenti, saluta la popolazione di Memmingen sottolineando l'importanza dei gemellaggi per la formazione di una coscienza europea.

**Nella Città di Memmingen i periodici:**

"Vita e Lavoro"

e "LA VOCE DELLA BAVIERA"

sono in vendita presso la Ditta Photo - Porst a:  
87700 Memmingen, Marktplatz 12 - Tel.: 08331 974 88 70



La Piazza del Mercato di Memmingen affollata di gente venuta ad assistere ai festeggiamenti. (Il servizio fotografico è stato realizzato da Alexandra Wehr / Pressestelle Stadt Memmingen)

## 26° anniversario dell'assassinio dei Giudici Giovanni Falcone e Paolo Borsellino

**Monaco/Bav.**, 23 mag. - Proprio in questi giorni, nel 1992, lungo l'autostrada, a Capaci, in Sicilia, il Giudice Falcone e i suoi Uomini di scorta cadevano vittime di un vile attentato di matrice mafiosa. Un boato che spegneva le vite di Servitori dello Stato, ma che rendeva quel sacrificio un faro, ancora oggi, contro le organizzazioni di criminalità che oscurano il futuro di un Popolo, che sfregiano le aspirazioni di nuove generazioni, che imbarbariscono un'immagine di società protesa verso lo sviluppo nel rispetto di valori di libertà e democrazia, in opposizione alle occulte forze del male.

Il 19 luglio 1992, a Palermo il Giudice Borsellino, la sua scorta ed innocenti, cadevano vittime della cruenta mano della mafia, una strage annunciata, un affronto all'intera Città, una sfida allo Stato. Le ACLI Baviera, in occasione del 26° anniversario di atroci delitti che, a distanza di qualche mese, riproponeva la crudeltà e l'effeatezza dell'attentato a Capaci al Giudice Falcone, di criminali mafiosi senza scrupoli e rispetto, richiamano la società civile, tutta, ad



Da sinistra: Giovanni Falcone e Paolo Borsellino

un'opposizione senza tregua, a mantenere alti i valori e le finalità di giustizia e legalità che in Sicilia, e non solo, Magistrati del rango di Falcone e Borsellino con elevato senso del bene comune hanno sempre proposto ed affermato. Proprio il sacrificio di Peppino Impastato, a 40 anni dalla sua scomparsa per mano della mafia, ripropone, nella sua attua-

lità, la sua forte, incisiva, severa condanna del cancro mafioso nella consapevolezza dei rischi collegati alla sua opera di diffusione mediatica. Risuonano ancora nella Valle dei Templi di Agrigento le parole abbaglianti, di contagiosa commozione di Papa Giovanni Paolo II: "Mafiosi, pentitevi! Verrà il giorno del giudizio di Dio!" Un urlo agghiacciante

per chi crede nella religione cristiana di tremenda, definitiva punizione. Il Giudice Borsellino, anche convinto che la mafia fosse usata come paravento per celare inadempienze, inefficienze, atti illeciti, propugnava un movimento antimafia che favorisse la crescita sociale, eliminasse le disuguaglianze, diffondesse lavoro e benessere. La mafia si combatte

mostrando la sua vera identità liberticida e carogna per affermare che più ancora della militanza, bisogna estirpare e debellare i comportamenti che appartengono alla mentalità mafiosa.

L'intera classe politica siciliana ed il nuovo nascente Governo a livello nazionale, avrà il compito, con lucida determinazione, di superare gli atteggiamenti prevaricatori, da parassiti, tipici della cultura mafiosa diffusa e, ancora percepibile nella corruzione prevaricante, nella gestione clientelare della politica, nella mancata difesa e protezione dell'ambiente e nell'inadeguata proposta turistica e valorizzazione del patrimonio culturale. Spesso i luoghi in cui si nasce impongono sugli esseri umani quasi un'irredimibile tirannia, un'inesorabile dittatura dalla quale non tutti riescono a salvarsi. Ma in tutti noi, società civile esempi di vita e di sacrificio come nel caso di Giovanni Falcone e Paolo Borsellino impongono il risveglio delle coscienze, oggi, domani, sempre!

*Carmine Macaluso  
Presidente ACLI Baviera*

### Notizie per gli alcamesi emigrati

## Inaugurato ad Alcamo l'Infopoint per i turisti

**Presenti all'inaugurazione le massime Autorità della Città di Alcamo. Il Sindaco, Avv. Domenico Surdi, accompagnato dall'Assessore alla Cultura, Dott.ssa Lorella Di Giovanni, taglia il nastro all'ingresso dell'Infopoint.**

**Alcamo** - Venerdì, 10 Maggio, alle ore 18:30, nell'area pedonale del Corso VI Aprile, dov'è ubicata l'ex Chiesa di San Nicolò di Bari, ha avuto luogo

l'inaugurazione dell'Infopoint turistico della Città di Alcamo. Alla presenza delle Autorità civili, religiose e della popolazione alcamese, il Sindaco,

Avv. Domenico Surdi, coadiuvato dall'Assessore alla Cultura, Dott.ssa Lorella Di Giovanni, ha tagliato il nastro del nuovo Centro Turistico della Città di Alcamo. Sito nell'ex Chiesa di San Nicolò di Bari che, fino a poco tempo fa, ospitava l'Ufficio per le Relazioni con il Pubblico (URP) ora trasferito in Via XI Febbraio, l'Infopoint è dotato di arredi e postazioni multimediali sempre più moderne ed adatte alle esigenze dell'informazione turistica. Tra gli ospiti d'onore l'Arciprete Aldo Girolamo che, dopo i discorsi del Sindaco, dell'Assessore e del deputato On. Antonio Lombardo, ha benedetto i locali. Il fine dell'Infopoint è quello di offrire ai turisti, che vengono ad Alcamo per visitare le Chiese, i monumenti ed i luoghi storico-paesaggistici, un servizio *ad hoc* di informazione per renderli edotti non solo sul valore dei nostri beni storico-culturali, ma anche sulle eccellenze culinarie e sull'ospitalità degli



**Inaugurazione dell'Infopoint Turistico ad Alcamo. Il Sindaco Surdi mentre taglia il nastro alla presenza dell'Assessore Lorella Di Giovanni e degli ospiti.**



**Nella foto, da sinistra: Il Sindaco di Alcamo, Avv. Domenico Surdi, con il direttore de "La Voce della Baviera", Francesco Messana.**

alcamesi. Il Sindaco Surdi e l'Assessore Di Giovanni hanno anche accennato al fatto che "l'Amministrazione comunale ha voluto trattare il tema dedicato al turismo, per valorizzare e promuovere il territorio alcamese. Il Sindaco Surdi ha informato gli astanti che nel

2019 le presenze turistiche ad Alcamo sono aumentate del 20 per cento, rispetto all'anno 2018". L'Assessore Lorella Di Giovanni ha sottolineato l'importanza dell'Infopoint per i turisti che visitano la nostra Città diventando così multi-

*continua a pag.7*

segue da pag. 6

## Inaugurato ad Alcamo l'Infopoint per i turisti

plicatori per la divulgazione della nostra cultura e delle nostre tradizioni popolari. Ha anche evidenziato che per rendere più efficiente il servizio informativo il Comune di Alcamo ha affidato alla ditta *Steam Service* di Alcamo l'incarico per la fornitura delle attrezzature

multimediali per l'importo contrattuale di circa 10.942 euro. Il Sindaco Surdi ha anche voluto ricordare che la Città di Alcamo continua a guardare avanti con successo e cerca di

agevolare il turismo valorizzando i beni culturali alcamesi. Ha ancora sottolineato che la nostra Città diede i natali al poeta e drammaturgo Cielo o Ciullo d'Alcamo, uno degli esponenti più significativi della Scuola Poetica Siciliana, fondata da Federico II di Svevia, vissuto nel XIII secolo di cui ricordiamo il componimento poetico "Rosa fresca aulentissima...".

*Francesco Messana*



**L'Assessore alla Cultura, Dott.ssa Lorella Di Giovanni, a gentile colloquio con il direttore de "La Voce della Baviera".**



**Il deputato 5 Stelle, On. Antonio Lombardo, con il direttore de "La Voce della Baviera", Francesco Messana. Il deputato del M. 5 Stelle ha promesso di rispondere alle domande relative all'intervista fattagli in occasione dell'incontro.**



**L'Arciprete della Chiesa Madre, Aldo Girolamo, con l'Assessore alla Cultura, Lorella Di Giovanni posano davanti all'ingresso della Basilica Santa Maria Assunta (Chiesa Madre), antistante all'ex Chiesa di San Nicolò di Bari, addetta ora ai servizi per i turisti che visitano la Città di Alcamo.**



**Al centro: Il direttore de "La Voce della Baviera", Francesco Messana, a cortese colloquio con il Sindaco di Alcamo, Avv. Domenico Surdi, e con l'Assessore alla Cultura, Dott.ssa Lorella Di Giovanni.**



**Nella foto, da sinistra: Il Presidente del Consiglio Comunale di Alcamo, Baldassare Mancuso, con il direttore de "La Voce della Baviera", Francesco Messana.**



**L'incontro con il Capo del Gabinetto del Sindaco Surdi, Dott.ssa Elena Ciacio.**

*Il servizio fotografico è stato realizzato dal nostro collaboratore honoris causa Enzo Adragna.*

Un'ala del Castello di Nymphenburg a Monaco di Baviera. Al 1° piano della Hubertussaal ha avuto luogo la celebrazione della Festa della Repubblica Italiana.



segue da pag. 1

### Celebrata a Monaco di Baviera la Festa della Repubblica Italiana

e si è particolarmente dichiarato compiaciuto di aver potuto accogliere gli ospiti in un luogo prestigioso, rendendo così omaggio all'amica Baviera. Il Console Generale e la sua Consorte si sono poi intrattenuti con gli ospiti rendendo in tal modo più calorosa ed armonica la Festa della Repubblica che è continuata con brindisi ed assaggi di eccellenze culinarie.

Francesco Messana



Nella foto, da destra: Susan De Agostini, consorte del Console Generale di Monaco di Baviera, al centro il Ministro Plenipotenziario Enrico De Agostini con il direttore de "La Voce della Baviera" Francesco Messana ripresi in momento della Festa.



A sinistra: il pianista Chie-lun Hsu ed il tenore Markus Zapp della Radio Bavarese.



Da sinistra: Il Cav. Uff. Ing. Claudio Cumani, ex Presidente COMITES di Monaco, con il Presidente delle ACLI Baviera Comm. Carmine Macaluso e Consorte.



A rendere gli onori alle massime Autorità Consolari erano presenti oltre al Picchetto Bandiera, rappresentato dalle seguenti Associazioni d'Arma: La Delegazione dell'Istituto del Nastro Azzurro rappresentata dal Cav. Rag. Giulio Mattarocci; la Sez. Germania dell'Unione Nazionale Ufficiali in Congedo d'Italia (I'U.N.U.C.I.) con il loro Vice Presidente Ten. Ing. Riccardo Salvatore, il Sott.Tenente Ing. Ettore Borello ed il Ten. Col. Aer. Dott. Maurizio Lannes, anche l'Associazione Nazionale Alpini (A.N.A.) Sez. Germania - con gli Alpini: Giuseppe Bosso, Michele Marzo ed il Comandante del Picchetto Bandiera: Cav. Giulio Mattarocci.



Nella foto, da destra: Il Cav. Uff. Roberto Farnetani a gentile colloquio con simpatici amici.



Il sogno crepuscolare di fine primavera del Dr. Grasso: stare vicino alla Maserati che gli sussurra "noli me tangere". La Maserati era parcheggiata davanti all'ingresso del padiglione dove si è celebrata la Festa della Repubblica.



La Presidente del COMITES di Monaco di Baviera, Dr.ssa Daniele Di Benedetto ed il direttore de "La Voce della Baviera", Francesco Messana, in momento gioioso della Festa.



## Impressum

### LA VOCE DELLA BAVIERA

Periodico d'informazione per gli Italiani in Baviera fondato nel 2017 e diretto

da

FRANCESCO MESSANA

Redazione ed Amministrazione  
Robert-Koch-Straße 30  
D 89522 Heidenheim  
Tel.: 07321 / 22880  
Fax: 07321 / 921877  
e-mail: framess@t-online.de

Gli articoli firmati rispecchiano solo il pensiero dell'autore e non necessariamente quello della nostra Redazione che si riserva anche il diritto di ridurre articoli, relazioni ed altro materiale pubblicitario per motivi di spazio. Le fotografie ed i manoscritti inviati alla Redazione, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

Agenzie collegate: aise, 9 colonne, inform.

Aderente alla FUSIE

Tipografia  
Druckerei Benz - 89537 Giengen